



FUE ANTERIO
EL DINERO NO HACE LA FELIC
... LA COMPRA HEC
NINGUN TONTO SE QUEJA DE S
NO LES DEBE IR TAN M
NINGUN TONTO SE QUEJA DE SE
NO LES DEBE IR TAN M
HAY UN MUNDO MEJOR, PERO ES CARISI
TODO TIEMPO PASADO FUE ANTER
HAY UN MUNDO MEJO
PERO ES CARISI
ONTO SE QUEJA DE SERLO. NO
ODO TIEMPO PASADO FUE
L DINERO NO HACE LA FELIC
. LA COMPRA HEC
AY UN MUNDO MEJ
ERO ES

Bernardo Suárez

DISCURSO HUMORÍSTICO

UNA MIRADA DESDE LA
POLIFONÍA ENUNCIATIVA A
LOS TEXTOS DE LES LUTHIERS

 *Peudeba*



Bernardo Suárez es magíster en Análisis del Discurso, Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires. Docente e investigador, forma parte de la cátedra Semiología (Arnoux) de la Universidad de Buenos Aires. Ha publicado *papers* y artículos en revistas científicas, académicas y actas de congresos acerca de problemáticas vinculadas con la comunicación, la enunciación y el análisis del discurso.



Introducción

Mucho se ha teorizado sobre las formas cómicas (la comedia, el chiste y el humor) desde ámbitos y disciplinas disímiles. Luego de la incipiente clasificación genérica realizada por Aristóteles, numerosos trabajos han tomado por objeto tanto a la comedia en sus distintas etapas históricas y sus estilos particulares, como al humor. En particular sobre este último, los estudios intentan, a partir de la caracterización etimológica del término –en referencia al humor corporal–, desarrollar supuestos teóricos sobre sus propiedades textuales.

Desde inicios del siglo XX se observa un alto interés por el análisis del funcionamiento interno de los fenómenos relacionados con lo cómico. Freud, por ejemplo, produjo quizá uno de los trabajos más complejos y profundos sobre el chiste y su vinculación con los procesos mentales: *El chiste y su relación con lo inconsciente* (1905). Más tarde abordará en otro trabajo con el mismo rigor al humor: *El humor* (1927). Otro tanto puede aseverarse sobre el ensayo de Henri Bergson: *La risa* (1939). También desde la semiótica pueden citarse los trabajos de Bajtín: *La cultura popular en la Edad Media y en el Renacimiento* (1965), y Violette Morin: *El chiste* (1970). O el texto que Luigi Pirandello que, desde una óptica particular que incluye la visión de ensayista y autor, dedicara al humor: *El humorismo* (1908). Por su parte, Robert Escarpit realiza en *El humor* (1962) un completo recorrido histórico, deteniéndose en las obras que considera pilares del género. Y, ya en el siglo XXI, Jonathan Pollock en *¿Qué es el humor?* (2003) combina historia y análisis para intentar dar cuenta tanto de las raíces del fenómeno como de su evolución a través de los siglos.

En este trabajo nos proponemos realizar un abordaje del fenómeno del humor desde los supuestos teóricos propuestos por la Semántica Integrada. Este enfoque de orientación lingüístico estructural surge a partir de las investigaciones que, desde fines de la década del 60 del siglo XX, lleva a cabo el lingüista francés Oswald Ducrot. Este intenta unir en un mismo paradigma teórico a la semántica y a la pragmática, campos que de acuerdo a la concepción lingüística tradicional funcionan como entidades separadas y diferenciadas.

Partiendo del postulado según el cual no existe una división entre el componente objetivo y el subjetivo en el lenguaje, se considera a la naturaleza de la lengua como netamente argumentativa; de este modo, se aleja de la clásica concepción representacionista. En este sentido, García Negroni y Tordesillas Collado (2001) sostienen que la concepción representacionista, heredera de la tradición lógico filosófica y plasmada en la Gramática tradicional, presenta como función principal de la lengua la de representar la realidad, otorgándole así a la significación de las oraciones un valor de verdad. La semántica integrada afirma, en cambio, que en la lengua se encuentran las instrucciones desde donde los sujetos orientan la argumentación para arribar a determinadas conclusiones.

Desde el marco de la semántica estructural se han elaborado, a partir de la década del 80 del siglo XX, las teorías de la Polifonía enunciativa, la Argumentación en la lengua y, durante la década del 90, la teoría de los Bloques Semánticos.

Si bien existe sobre los enunciados caracterizados como humorísticos la posibilidad de aplicar un marco interdisciplinario para su estudio, se ha optado por el enfoque que presenta la semántica integrada por varias razones, que explicamos a continuación.

En primer lugar, porque se busca presentar una concepción global del sentido capaz de zanjar los límites establecidos tradicionalmente entre la semántica y la pragmática. Además, porque nos interesa observar, desde los límites impuestos por la lengua, cómo diversos mecanismos inmanentes sirven para estructurar estrategias discursivas capaces de introducir diferentes voces en un mismo enunciado. Finalmente, porque el marco elegido posee la amplitud metodológica necesaria como para atender a otros fenómenos lingüísticos y enunciativos que se producen a partir de la utilización tanto de juegos léxicos, como de usos particulares de la negación, o de ciertos conectores argumentativos, entre otros.

Elegir esta orientación teórica representa la posibilidad de abordar el fenómeno del humor a partir de un marco teórico metodológico que permita desarticular las unidades –los enunciados– y observar así de qué manera los mecanismos y estrategias discursivas que se encuentran en el sistema de la lengua son utilizados para producir el efecto gracioso.

Se han elegido para el análisis los textos del conjunto musical-humorístico Les Luthiers. Dicha elección descansa en el tratamiento particular que el grupo realiza sobre el componente lingüístico. En efecto, a partir de los textos seleccionados podrá observarse cómo se construyen, con acertada justeza, complejas, cuidadas y efectivas producciones en el terreno del humor. Y, más allá de gustos, afinidades o visiones particulares sobre los estilos, el grupo presenta una inobjetable vigencia de más de cuarenta años en la realización de espectáculos humorísticos.

Es importante destacar que no se pretende aquí realizar un análisis que abarque la totalidad de los recursos que el grupo utiliza para producir el efecto humorístico en sus textos. Nos detendremos solamente en los recursos y estrategias de uso frecuente que se circunscriban específicamente a la metodología de análisis propuesta a lo largo de la obra.

El discurso humorístico se divide en tres partes. En la primera, “Las formas de lo cómico”, se realiza una breve descripción y caracterización de las formas cómicas que han logrado cierta estabilización a lo largo de la historia; específicamente atenderemos a la comedia, el chiste y el humor. En la segunda parte, “Una aproximación a la Semántica Integrada”, se desarrollan los conceptos centrales que dan lugar a las teorías de la Polifonía enunciativa, la Argumentación en la lengua y de los Bloques semánticos; dichos desarrollos teóricos brindan las principales herramientas utilizadas para el análisis posterior de los textos de Les Luthiers. La tercera parte, “El humor como práctica discursiva”, comienza con “El enunciado humorístico”. Allí se intenta dar cuenta sobre lo que distingue a un enunciado caracterizado como “serio” de uno considerado “gracioso”. Para ello se describen las particularidades del enunciado humorístico en tanto producto de procedimientos polifónicos enunciativos complejos. A partir de la presentación de los primeros fragmentos de los textos humorísticos, la situación enunciativa que desemboca en la gracia es observada como un fenómeno polifónico que surge a partir de la relación entre dos niveles enunciativos (interno y externo a la obra). Para dar cuenta de la producción del efecto humorístico, se analiza con detenimiento tanto cada componente de dichos niveles como las distintas relaciones que entre ellos se establecen.

Luego se procede al análisis de los textos atendiendo a la siguiente gradación:

- nivel de composición textual;
- nivel de la secuencia de enunciados;
- nivel de la conexión microdiscursiva.

Esta división por niveles permite atender a las especificidades que se requieren en cada instancia en cuanto a la utilización de determinadas estrategias discursivas. También permite diferenciar esas estrategias de los recursos lingüísticos. Las primeras constituyen las grandes operaciones que se presentan como invariantes a lo largo de todo el análisis y que permiten caracterizar el estilo humorístico del grupo. Los recursos, en cambio, son mecanismos comunes y de utilización frecuente en el campo del humor; estos se insertan dentro de las estrategias para colaborar en la producción de la gracia.

Dirigido a estudiantes y docentes vinculados a los campos de las ciencias del lenguaje y de la comunicación, como también a todos aquellos que se interesan por el funcionamiento de lo cómico desde la interdisciplinariedad en que se inscribe el análisis del discurso, el presente libro intenta presentar la aplicación de la metodología propuesta por la Semántica Integrada al campo de los estudios sobre el humor.

Una última reflexión que quizá sirva antes de comenzar la lectura. Existe una creencia popular según la cual una vez descubierto el artificio que la produce, la gracia queda opacada casi en forma automática. Como ejemplo de este supuesto puede citarse un fragmento del texto "La academia de humor en Flores", del libro *Crónicas del Ángel Gris* de Alejandro Dolina (1988). Allí se narra la experiencia de una institución encargada de preparar humoristas. En la medida que los estudiantes van cumpliendo el ciclo de estudios, no sólo se vuelven más exigentes con respecto a sus producciones, sino que también:

En los últimos tramos de la carrera los aspirantes se tornaban melancólicos y casi nada les hacía reír. Tal vez la persecución de la gracia es un camino demasiado duro (...) La gracia nunca se presenta ante quien la busca demasiado (Dolina, 1988:79).

Más allá de la introspección de tipo filosófico que focaliza en la relación del humor y la melancolía, el fragmento citado intenta dar cuenta del destino trágico y paradójico, con ciertas reminiscencias al mito de Ícaro, que persigue al humorista. Según esta concepción, cada vez que este logra una mayor aproximación hacia la fuente de lo cómico, más serio y exigente se torna. Sin embargo, la experiencia en la realización del presente trabajo demuestra que cuando los textos humorísticos logran tener gran cuidado y dedicación, la posibilidad de la gracia parece estar allí imbricada. De ahí que el análisis, aun con la rigurosidad y la exigencia que el instrumento metodológico requiere, quede matizado con el placer que provoca leer y releer los textos humorísticos de Les Luthiers.



temas / comunicación

La semántica integrada afirma que en la lengua se encuentran las instrucciones a partir de las cuales los sujetos orientan la argumentación para arribar a determinadas conclusiones.

Desde esta perspectiva, Bernardo Suárez retoma los textos de Les Luthiers y se plantea de qué diferentes maneras se construye el humor. Esta elección representa la posibilidad de abordar el fenómeno del humor a partir de un determinado marco teórico-metodológico que permita desarticular las unidades –los enunciados– y observar cuáles son los mecanismos y estrategias discursivas de nuestro sistema lingüístico que se utilizan para producir el efecto gracioso.

 Peudeba

ISBN 978-950-23-2133-2



9 789502 321332

Librería García Cambeiro